

GARMIN®



APPROACH® Z30

Manual do Utilizador

© 2024 Garmin Ltd. ou as suas subsidiárias

Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite www.gov.br/anatel para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo Garmin e Approach® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. Garmin Golf™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas comerciais não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

A marca nominativa e os logótipos BLUETOOTH® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., sendo utilizadas pela Garmin sob licença. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respetivos proprietários.

Índice

Introdução.....	1
Descrição geral do dispositivo.....	1
Descrição geral do ecrã de medição da distância.....	4
Ativar o dispositivo.....	4
Modo de suspensão.....	5
Utilizar o modo de configuração.....	5
Utilizar o modo de torneio.....	5
 Funcionalidades com ligação	
Bluetooth.....	5
Emparelhar o telefone.....	5
Emparelhar um dispositivo compatível.....	5
 Medir a distância até ao buraco.....	6
 Medir a distância até um alvo.....	6
Resolução de problemas com a precisão da medição da distância.....	6
 Informação sobre o dispositivo.....	6
Cuidados a ter com o dispositivo.....	6
Fixar uma correia.....	7
Atualizações de produtos.....	7
Especificações.....	7
Obter mais informações.....	8



Introdução

⚠ ATENÇÃO

Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

Descrição geral do dispositivo



<p>①</p> <p>TOUR LED de estado</p>	<p>Quando o modo de torneio está ativado, o LED acende-se a azul fixo. Ao aplicar uma atualização de firmware ao telémetro, o LED pisca a azul (<i>Atualizações de produtos, página 7</i>).</p>
<p>②</p> <p>MODE</p>	<p>Prima para ativar o modo de torneio e desativar a funcionalidade PlaysLike (<i>Utilizar o modo de torneio, página 5</i>). Mantenha premido para abrir o modo de configuração (<i>Utilizar o modo de configuração, página 5</i>).</p>
<p>③</p> <p></p> <p></p>	<p>Prima para ativar o dispositivo (<i>Ativar o dispositivo, página 4</i>). Prima para medir a distância com o laser durante 3 segundos ou até o telémetro bloquear no pino (<i>Medir a distância até um alvo, página 6, Medir a distância até ao buraco, página 6</i>). Mantenha premido durante até 8 segundos ou até o telémetro bloquear no pino para medir a distância com o laser.</p>
<p>④</p> <p>Dioptrias ajustáveis</p>	<p>Rode a ocular para focar o ecrã (<i>Ajustar a ocular, página 3</i>).</p>
<p>⑤</p> <p>Tampa do compartimento das pilhas</p>	<p>Retire para instalar ou substituir a pilha CR2.</p>
<p>⑥</p> <p>Etiqueta do dispositivo</p>	<p>Consulte a identificação e certificação do fabricante.</p> <div data-bbox="598 1024 1209 1411" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>www.garmin.com Made in Myanmar CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT EN 50689:2021 Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1Ed. 3., as described in Laser Notice No.56, dated May 8. 2019 Garmin 1200 E 151st St, Olathe, KS 66062</p> </div>

Instalar a bateria

O telémetro Approach Z30 utiliza uma pilha CR2.

- 1 Rode a tampa do compartimento da pilha ① no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a retirar.



NOTA: deve verificar se a junta e o compartimento da pilha estão isentos de detritos.

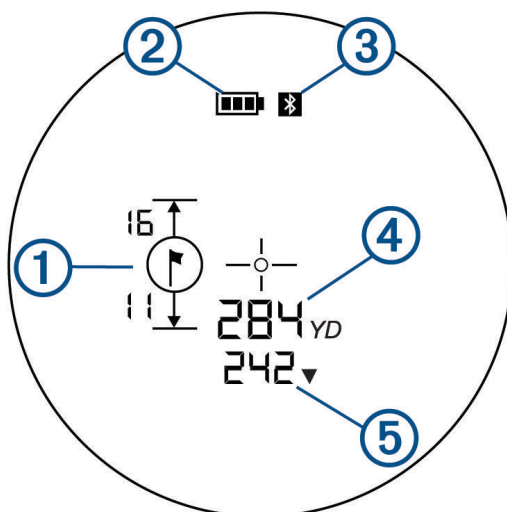
- 2 Insira a pilha CR2 ② incluída, respeitando a polaridade.
- 3 Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fechar.

Ajustar a ocular

O dispositivo dispõe de uma ocular ajustável (ajuste de +/- 4 dioptrias). Isto permite-lhe focar o ecrã e, deste modo, obter uma melhor visualização.

Rode a ocular para focar o ecrã.

Descrição geral do ecrã de medição da distância




<p>1</p> <p>Indicador do pino</p>	<p>Indica que o telémetro está bloqueado no pino do buraco atual e apresenta as distâncias do pino até aos limites anterior e posterior do green. (<i>Medir a distância até ao buraco, página 6</i>)</p> <p>NOTA: para utilizar esta funcionalidade, o telémetro tem de estar emparelhado com a aplicação Garmin Golf™ ou com um dispositivo compatível (<i>Emparelhar o telefone, página 5, Emparelhar um dispositivo compatível, página 5</i>).</p>
<p>2</p> <p>Indicador de vida útil da pilha</p>	<p>Indica o nível da pilha do telémetro.</p> <p>Quando o telémetro está ativo e a pilha está fraca (menos de 10%), o indicador de vida útil da pilha é apresentado de forma contínua.</p>
<p>3</p> <p>Indicador de Bluetooth®</p>	<p>Indica o estado da conectividade do Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Não apresentado: o telémetro não está emparelhado com outro dispositivo. • Intermitente: o telémetro está emparelhado, mas não está ligado a outro dispositivo. • Fixo: o telémetro está emparelhado e ligado a outro dispositivo.
<p>4</p> <p>Distância até ao alvo</p>	<p>Apresenta a distância medida até um alvo (<i>Medir a distância até um alvo, página 6</i>).</p>
<p>5</p> <p>Distância PlaysLike</p>	<p>A funcionalidade de distância PlaysLike tem em conta as mudanças de elevação no campo apresentando a distância ajustada até ao green. Quando ligado a um dispositivo compatível, a funcionalidade de distância PlaysLike também tem em conta os dados fornecidos por esse dispositivo, tais como dados meteorológicos e de vento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ▲: a distância da jogada é mais longa do que a esperada. • ▼: a distância da jogada é mais curta do que a esperada. <p>NOTA: o modo de torneio desativa a funcionalidade de distância PlaysLike (<i>Utilizar o modo de torneio, página 5</i>).</p>

Ativar o dispositivo



Prima o

Modo de suspensão

Para conservar a vida útil da pilha, o telémetro entra em modo de suspensão após 10 segundos de inatividade. O telémetro é ativado quando prime .

Utilizar o modo de configuração

No modo de configuração, é possível alterar a unidade de medida e o brilho do ecrã.

- 1 No ecrã de medição da distância, mantenha premido **MODE** para entrar no modo de configuração. A definição da unidade de medida fica intermitente.
- 2 Prima **MODE** para percorrer as opções de unidade de medida.
- 3 Prima o  para selecionar a unidade de medida. A definição de brilho do ecrã fica intermitente.
- 4 Prima **MODE** para percorrer as opções de brilho do ecrã.
- 5 Prima o  para selecionar o brilho do ecrã. O telémetro regressa ao modo de medição da distância.

Utilizar o modo de torneio

A definição do modo de torneio desativa a funcionalidade de distância PlaysLike (*Descrição geral do ecrã de medição da distância, página 4*). Esta funcionalidade não é permitida durante torneios sancionados.

Prima **MODE**.

O LED do modo de torneio no telémetro acende-se a azul fixo quando a definição do modo de torneio é ativada.

Funcionalidades com ligação Bluetooth




Distâncias do pino até aos limites anterior e posterior do green: permite-lhe ver as distâncias do pino até aos limites anterior e posterior do green quando utilizar a aplicação Garmin Golf ou um dispositivo compatível.

Atualizações de software: permite-lhe receber atualizações para o software do seu dispositivo através da aplicação Garmin Golf.

Find My Garmin: permite-lhe utilizar a aplicação Garmin Golf para localizar o telémetro através da última localização conhecida.

Emparelhar o telefone


Para utilizar as funcionalidades de conectividade do telémetro, é necessário emparelhá-lo diretamente através da aplicação Garmin Golf, em vez de o fazer nas definições de Bluetooth no seu telemóvel.

- 1 Na loja de aplicações do seu telemóvel, instale e abra a aplicação Garmin Golf.
- 2 Coloque o telemóvel a 10 m (33 pés) ou menos do dispositivo.
- 3 No  ou  da aplicação, selecione **Dispositivos Garmin > Adicionar disposit.** e siga as instruções no ecrã.
- 4 No telémetro, prima o  para ativar o dispositivo e iniciar o emparelhamento.

Quando emparelhado e ligado, a distância medida pelo telémetro é apresentada na aplicação Garmin Golf.

Emparelhar um dispositivo compatível

Pode emparelhar o seu telémetro com um dispositivo Garmin® compatível, tal como um relógio Approach. Quando emparelhado, a distância medida a partir do seu telémetro aparece no dispositivo compatível.

- 1 Coloque o dispositivo compatível a uma distância inferior a 10 m (33 pés) do telémetro.
- 2 No dispositivo compatível, emparelhe o telémetro a partir do menu de definições do sensor. Para mais informações, consulte o manual do utilizador do dispositivo compatível.
- 3 No telémetro, prima  para ativar o dispositivo e iniciar o emparelhamento.



Medir a distância até ao buraco

Pode utilizar o dispositivo para medir a distância da sua posição atual até ao pino.

NOTA: o dispositivo pode medir a distância até à bandeira até 366 m (400 jardas).

1 Alinhe o retículo do telémetro com a bandeira.

2 Selecione uma opção:

- Prima o  para medir durante 3 segundos.
- Mantenha premido o  para medir ativamente durante até 8 segundos.

Se o dispositivo for capaz de bloquear no pino, o telémetro vibra e a distância medida é apresentada.

Se o telémetro estiver emparelhado com a aplicação Garmin Golf ou com um dispositivo compatível, as distâncias do pino até aos limites anterior e posterior do green são apresentadas ([Emparelhar o telefone, página 5](#), [Emparelhar um dispositivo compatível, página 5](#)).



Medir a distância até um alvo

Pode utilizar o dispositivo para medir a distância da sua posição atual até um alvo.

NOTA: o dispositivo permite medir distâncias de 6 a 1189 m (7 a 1300 jardas) até uma superfície refletora.

1 Alinhe o retículo do telémetro com o alvo.

2 Selecione uma opção:

- Prima o  para medir durante 3 segundos.
- Mantenha premido o  para medir ativamente durante até 8 segundos.

É apresentada a medição da distância.

Resolução de problemas com a precisão da medição da distância

Determinados fatores externos, como a luz ambiente, as condições meteorológicas, a refletividade do alvo e o tamanho do alvo podem afetar a precisão de medição da distância.

- Os objetos maiores são mais fáceis de avistar do que os objetos mais pequenos. Por exemplo, deverá ser capaz de avistar a bandeira em vez do buraco.
- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores em condições de pouca luz, como em dias nublados. A luz solar intensa reduz a capacidade de medição da distância.
- A chuva reduz a capacidade de medição da distância.
- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores quando mede a distância até objetos refletores ou brilhantes.
- O dispositivo consegue avistar distâncias maiores se o ângulo até ao alvo se aproximar dos 90 graus. Um ângulo inferior até ao alvo limita a capacidade de medição da distância.

Informação sobre o dispositivo

Cuidados a ter com o dispositivo

AVISO

Evite grandes impactos e tratamento severo, pois pode prejudicar a vida útil do produto.

Não utilize objetos afiados para limpar o dispositivo.

Evite os produtos de limpeza químicos, solventes e repelentes de insetos que possam danificar componentes e acabamentos em plástico.

Não guarde o dispositivo em locais com possibilidade de exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderão daí resultar danos permanentes.

Limpar o dispositivo

AVISO

Não utilize um pano seco para limpar a lente. A utilização de um pano seco pode danificar a lente.

Evite os produtos de limpeza químicos e os solventes que possam danificar componentes em plástico.

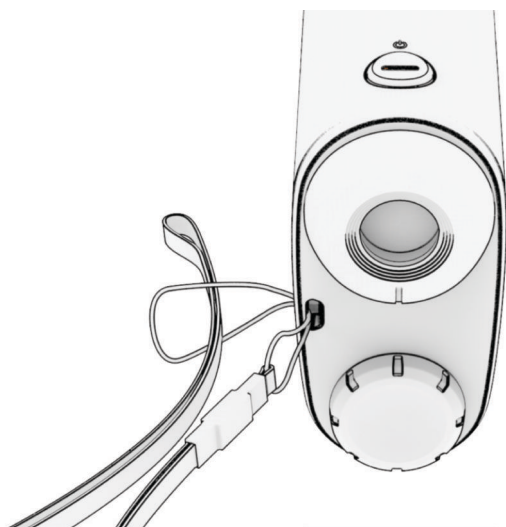
- 1 Limpe o revestimento exterior e a lente com um pano macio e não agressivo humedecido com água ou álcool.
- 2 Seque o revestimento exterior e deixe a lente secar ao ar.

Armazenamento do dispositivo

Se planear não utilizar o dispositivo durante várias semanas, retire a pilha. Deve guardar o dispositivo num local fresco e seco com temperaturas que não devem exceder os níveis típicos de uma habitação.

Fixar uma correia

- 1 Insira o laço da correia através da ranhura no dispositivo.



- 2 Passe a outra extremidade da correia através do laço e aperte-a firmemente.

Atualizações de produtos

No telemóvel, instale a aplicação Garmin Golf.

Isto proporciona um acesso mais fácil dos dispositivos Garmin a estes serviços:

- Atualizações de software
- Registo do produto

Especificações

Tipo de bateria	Pilha CR2
Autonomia da bateria	Até 1 ano
Classificação de resistência à água	IEC 60529 IPX7 ¹
Intervalo da temperatura de funcionamento	De -10 °C a 55 °C (de 14 °F a 130 °F)
Protocolo/frequência sem fios	2,4 GHz a 10 dBm máximo

¹ O dispositivo é resistente a exposição incidental a água com profundidade de até 1 m, durante até 30 minutos. Para obter mais informações, aceda a www.garmin.com/waterrating.

Obter mais informações

- Aceda a support.garmin.com para obter mais manuais, artigos e atualizações de software.
- Aceda a garmin.com/golf.
- Aceda a buy.garmin.com ou contacte um revendedor Garmin para obter informações sobre acessórios opcionais e peças de substituição.

